

AVOIN KIRJE „LEIPZIGER VOLKSZEITUNGIN“ TOIMITUKSELLE ¹³⁰

Kunnioitettavat toverit!

„Leipziger Volkszeitung“* lehden 135. numerossa tov. K. Kautsky kirjoittaa Venäjän sosialidemokratian kahtiajakaantumisesta. Olemme pakoitettuja pyytämään teitä julkaisemaan vastauksemme Kautskyn hyökkäyksiin ja suomaan meille myös tilaisuuden kumota mainitussa kirjoituksessa olevat tosiasialliset virheet. Teemme sen mahdollisimman lyhyesti.

Kautsky kirjoittaa: „Vasta päättyneen venäläisen edustajakokouksen päätöslauselmien saksalainen julkaisu ilmestyi erittäin sopimattomalla ajankohdalla”, päätöslauselmat „antavat lukijain enemmistölle aivan väärän käsityksen suhteista Venäjän sosialidemokratiassa”. Kautsky menee niin pitkälle, että kehoittaa saksalaisia tovereita olemaan levittämättä näitä päätöslauselmia.

Rohkenemme tämän suhteen väittää, ettei mikään voi antaa saksalaisille tovereille niin oikeata kuvaa suhteista Venäjän sosialidemokratiassa kuin VSDTP:n III edustajakokouksen alkuperäiset päätöslauselmat ja samoin myös uusiskralaisten järjestämän „konferenssin” päätöslauselmat.

Lausumme mielipiteenämme, että Kautsky tekee suuren virheen kirjoittaessaan asioista, joista hän parhaassa tapauksessa tietää vain kuulopuheiden perusteella, ja että hänen esittämänsä kuva Venäjän sosialidemokratiassa vallitsevista suhteista on suuresti väärennetty. Niinpä esimerkiksi suorastaan naurattaa se Kautskyn esittämä olettaus, että „pätöslauselmat (VSDTP:n III edustajakokouksen päätöslauselmat) ovat ehkä tällä hetkellä jo menettäneet

* — „Leipzigin Kansanlehti”. *Toim.*

merkityksensä jopa itse niillekin henkilöille, jotka niitä ovat laatineet *”. Me ja uusiskralaiset käymme nykyään riittävästi neuvotteluja yhdistymisestä ja niitä on käyty viimeisten 2—3 kuukauden kuluessa, mutta näihin saakka nuo neuvottelut ovat olleet tuloksettomia.

Me protestoimme tarmokkaasti sitä yritystä vastaan, jolla pyritään tukahduttamaan meidän äänemme Saksan sosialidemokraattisessa lehdistössä niin karkeaa, mekaanista, ennenkuulumatonta menetelmää käyttäen kuin sellaisen kirjasen boikotti, joka sisältää vain VSDTP:n III edustajakokouksen päätöslauselmien käännöksen ja joka on ilmestynyt Saksan SDTP:n Münchenin puoluekustantamon (G. Birk ja K^o) julkaisemana. Kautskylla ei ole mitään oikeutta puhua puolueettomuudestaan. Hän on aina ollut puolueellinen nykyiseen Venäjän sosialidemokratian sisäiseen taisteluun nähden. Siihen hänellä tietenkin on ollut täysi oikeus. Mutta sen, joka on puolueellinen, on parempi olla puhumatta liian paljon puolueettomuudesta, jottei häntä syytettäisi kaksinaamaisuudesta.

Kautsky kuvaa kaikki VSDTP:n III edustajakokouksen päätöslauselmat „Leninin ja hänen ystäviensä hyökkäilyiksi Plehanovia ja tämän ystäviä vastaan”. Kolme pientä huomautusta sen johdosta. Ensinnäkin, 17 päätöslauselmasta vain neljä koskettelee välittömästi tai välillisesti VSDTP:n sisällä olevia vastustajiamme. Toiseksi, Plehanov on nyt eronnut „Iskran” toimituksesta (katso „Iskran” 101. numeroa). Tämä osoittaa, kuinka vähän Kautsky ymmärtää suhteitamme. Kolmanneksi, pyydämme saksalaisia tovereita ajattelemaan sitä, minkä vaikutuksen Venäjän sosialidemokraatteihin on tekevä se, kun niin auktoriteettinen henkilö kuin tov. Kautsky yrittää mustata koko puolueen edustajakokouksen työn moisella „kuvailulla”: „Leninin ja hänen ystäviensä hyökkäilyjä”? Mitähän Saksassa ajateltaisiin ihmisistä, jotka rohkenisivat kuvailla sanokaamme Dresdenin puoluekokouksen työtä (pöytäkirjoja lukematta) näin: Kautskyn ja hänen ystäviensä hyökkäilyjä...?

Yksi varoitussana kaikille Saksan sosialidemokraateille: Toverit! Jos te todella pidätte VSDTP:ta veljespuolueena, niin älkää uskoko sanaakaan siitä, mitä niin sanotut puolueettomat saksalaiset kertovat teille kahtiajakaantumises-

* „Leipziger Volkszeitungissa” on painovirhe: „ovat vihanneet”.

tamme. Vaatikaa yksinomaan asiakirjoja, alkuperäisiä asiakirjoja. Älkääkä unohtako: ennakkoluulo on totuudesta kauempana kuin tietämättömyys.

Sosialidemokraattisin tervehdyksin.

*Venäjän sosialidemokraattisen työväenpuolueen
Pää-äänenkannattajan („Proletari”) toimitus*

P. S.* Ranskalaiset sosialistit käsittävät puolueettomuuden jotenkin toisin kuin saksalaiset. Heidän pää-äänenkannattajansa „Le Socialiste” ** vastikään julkaisi VSDTP:n III edustajakokouksen päätöslauselmien käännöksen erillisenä liitteenä.

*Kirjoitettu kesäkuun 12 (25) päivän
jälkeen 1905*

*Julkaistu ensi kerran v. 1931
XVI Lenin-kokoelmassa*

*Julkaistaan
käsikirjoituksen mukaan
Käännös saksan kielestä*

* — Postscriptum — jälkikirjoitus. Toim.

** — „Sosialisti”. Toim.